

**LISTENING IN ACTION DANS L'ENSEIGNEMENT DE LA COMPREHENSION
ORALE/LISTENING IN ACTION DALAM PENGAJARAN MENYIMAK
YADI MULYADI – Universitas Pendidikan Indonesia**

RÉSUMÉ

Mampu berkomunikasi merupakan tujuan utama yang tidak dapat terbantahkan lagi dalam pembelajaran suatu bahasa. Salah satu komponen keterampilan berbahasa yang harus dimiliki adalah menyimak. Untuk memiliki keterampilan menyimak diperlukan suatu upaya dalam hal ini salah satunya suatu teknik pengajaran yang dapat memfasilitasi pencapaian tujuan tersebut. Listening in action merupakan salah satu teknik alternatif dalam pengajaran menyimak. Pada teknik pengajaran ini, pengajar dapat memilih dan menentukan kegiatan pembelajaran sesuai dengan yang dibutuhkan pembelajar.

Mots clés: *Compréhension orale-listening in action*

Introduction

L'un des objectifs principaux dans l'apprentissage d'une langue est de savoir communiquer. Il est nécessaire d'avoir la compétence de la compréhension orale pour pouvoir bien parler dans plusieurs situations de communications. Dans l'apprentissage d'une langue, il existe quatre compétences linguistiques qui doivent être maîtrisées par l'apprenant. L'une d'elles est la compréhension orale qui est souvent dite la compétence de base dans l'apprentissage d'une langue. Elle constitue une étape au sein d'un ensemble d'activités d'écoute, de reproduction, d'entraînement et de production. Tarigan (1994:28) explique que la compréhension orale est une activité de l'écoute des symboles oraux attentivement, de saisie du contenu ou du message et de la compréhension du sens d'un message d'une communication transférée par l'interlocuteur à l'oral. Les compétences et les connaissances langagières d'un locuteur peuvent lui permettre de communiquer d'une manière facile dans diverses situations.

Beaucoup d'experts disent que la compréhension orale est une compétence linguistique qui est difficile à maîtriser en considérant sa position de première étape dans l'acquisition langagière. Persullessy explique que " *Like reading, listening is an internal process that can not be directly observed. It's rather difficult to say with certainty what happens when we listen to and understands others*" (Persullessy, 1989:120).

Desmons (2005:26) dit que la compréhension orale est un objectif d'apprentissage qui précède, souvent, la prise de parole. Pour entraîner l'apprenant dans la compétence de la compréhension orale, il faut que l'enseignant essaie de créer des situations suffisamment diverses pour que l'apprenant puisse dégager un comportement bien adéquat.

Pour maîtriser la compétence de communication orale, il nous faut une technique d'enseignement qui peut faciliter l'apprenant à comprendre les documents sonores ou les conversations dans certaines situations de communication. L'une des techniques que l'enseignant peut utiliser est le *listening in action*.

Listening in action est l'une des techniques de l'enseignement de la langue ayant pour objectif d'améliorer la compétence de la compréhension orale a. En aidant les apprenants à développer leur compétence de la compréhension orale en les mettant dans une situation où le processus les oblige à être actifs;

- b. En aidant les apprenants à profiter d'une occasion ou d'une situation de communication, en élaborant une stratégie active dans la classe et au dehors;
- c. en développant la qualité de l'enseignement à travers la recherche sur le processus d'apprentissage en collaboration avec les apprenants.

II. Compréhension orale et *Listening in action*

2.1 Compréhension orale

Dans la communication, l'oral a toujours précédé l'écrit et occupe une place prédominante dans les relations humaines. Cela correspond à l'ordre dans lequel les enfants acquièrent une langue maternelle. Quelques méthodes s'appuient sur ce principe pour préconiser le silence de la part des apprenants lors des premiers temps de l'apprentissage. Sophie Moirand dans Desmons (2005:19), distingue les composantes qu'implique la communication:

- a. la composante linguistique: règles syntaxiques, lexicales, sémantiques, phonologiques qui permettent de reconnaître ou de réaliser une grande variété de messages;

- b. la composante discursive: la connaissance et l'utilisation des différents types de discours à adapter selon les différentes caractéristiques de toute situation de communication;
- c. la composante référentielle: la connaissance des domaines d'expérience et de référence;
- d. la composante socioculturelle: la connaissance et l'interprétation des règles du système culturel (normes sociales de communication et d'interaction).

La compréhension orale n'est pas une faculté mais une véritable compétence, à laquelle l'élève doit se former. Il lui faut d'une part s'entraîner à entendre, et notamment s'habituer à la diversité des voix, des accents, des débits, des tons ou encore des niveaux d'élocution. D'autre part, l'apprenant doit apprendre à écouter, à diriger son oreille et sa perception, à développer des stratégies d'écoute: repérer, sélectionner, organiser, connecter les indices livrés par le document.

Comme dans la langue maternelle. Le sens est aussi porté par des éléments non linguistiques auxquels il faut prêter attention. Au delà des mots, les gestes et la physionomie soutiennent voire dévoilent les intentions communicatives.

2.2 *Listening in action*

Listening in action est une technique d'enseignement de langue qui a été développée par Michael Rost. Cette technique propose des activités pour améliorer la compétence de la compréhension orale dans l'enseignement d'une langue. Il existe trois éléments importants pour organiser cette technique, qui sont:

- a. *Listening in action* met l'accent sur le processus actif, c'est-à-dire l'apprenant doit être actif à réfléchir et à prédire la situation de communication pendant qu'il suit l'activité d'écoute. En développant une attitude et une stratégie actives pour comprendre ce qu'il écoute, sa compétence de la compréhension orale pourra s'améliorer.
- b. *Listening in action* explique que la compréhension orale joue un rôle actif dans l'apprentissage d'une langue, c'est-à-dire les apprenants sont obligés de développer leur stratégie d'écoute dans n'importe quelle condition et n'importe où, soit dans la classe soit au dehors. La progression dans la compréhension orale pourra améliorer d'autres compétences linguistiques. Dans ce cas là, l'enseignant les guide dans le développement de toutes les compétences langagières.
- c. *Listening in action* met l'enseignant comme chercheur actif dans le développement de la compréhension orale des étudiants. Il ne joue qu'un rôle dans l'arrangement et la préparation des diverses activités pour ses apprenants, mais aussi il doit être actif à donner le feed back qui sera utile pour eux. L'enseignant et ses apprenants analysent ensemble le changement et le développement de leur compréhension orale.

III. Organisation de technique *Listening in action*

Listening in action comprend quatre parties d'activités de la compréhension orale, ce sont l'activité attentive, intensive, sélective, et interactive (Rost, 1991:10). De ces quatre activités de l'écoute, l'enseignant peut choisir l'une d'elles selon les besoins des apprenants.

3.1. Activité attentive

Dans cette activité, les apprenants s'entraînent à écouter et essaient de donner une réponse courte vers l'interlocuteur d'une manière verbale ou non verbale (par les gestes). Ils sont entraînés à comprendre les aspects langagières (mots clés), non langagières (dessins, photos, musique), et interaction (faire une répétition, paraphraser, confirmation). Les activités de l'écoute attentive ont des activités particulières, comme :

- a. L'enseignant et les apprenants font une interaction directe (face à face) dans la classe;
- b. L'enseignant profite de dessins ou de thèmes concrets;
- c. Les apprenants écoutent les phrases découpées;
- d. Les apprenants donnent la réponse directement.

3.2. Activité intensive

Cette activité se concentre vers la forme langagière. L'objectif de cette activité est d'éveiller la conscience des apprenants sur les sons différents, structures, et le choix des mots qui pourraient influencer le changement de sens. Les activités de l'écoute intensive ont des activités particulières comme suit:

- a. Les apprenants travaillent individuellement;
- b. Les apprenants peuvent faire l'activité de compréhension orale plusieurs fois ;
- c. L'enseignant donne *le feed back* vers la précision de l'emploi de la langue apprise.

3.3 Activité sélective

Cette activité peut aider les apprenants à identifier leur objectif de l'écoute. Elle peut amener l'attention des apprenants vers les mots clés, les étapes du discours ou la structure de l'information. Les activités de l'écoute sélective ont des activités particulières, telles que :

- a. Les apprenants se concentrent sur informations choisies;
- b. Les apprenants ont deux écoutes pour préciser leur compréhension;
- c. L'enseignant prépare une activité de pré-écoute avant d'aller plus loin;
- d. L'enseignant aide les apprenants à planifier l'objectif de l'écoute avant de faire l'activité ;
- e. L'enseignant donne le feed back pendant le déroulement de cette activité.

3.4 Activité interactive

Cette activité s'organise pour aider les apprenants à être actif dans l'interaction (interactif pendant le déroulement de l'écoute). Les activités de l'écoute interactive ont des activités particulières, telles que :

- a. Les apprenants travaillent en groupe;
- b. Ils essaient de résoudre des problèmes;
- c. L'enseignant les contrôle et les guide pendant le déroulement de cette activité.

IV. Conclusion

Dans l'apprentissage ou l'enseignement d'une langue, l'enseignant peut employer l'une des activités se trouvant dans la technique *listening in action*. Cette technique peut optimiser l'interaction verbale. Dans cette activité, l'enseignant doit être capable de choisir ou d'adapter les activités proposées car la compétence des apprenants est très variée.

En se basant sur les activités se trouvant dans la technique de *listening in action*, nous proposons quelques étapes à suivre par les enseignants quand ils vont choisir les types d'activité de la compréhension orale, comme suit :

- a. Simplifier la langue apprise dans l'activité de l'écoute, c'est-à-dire ralentir le processus de la parole, allonger la pause entre deux mots ou parmi des groupes de mots);
- b. Faire une activité de pré-écoute (donner les aspects du langage et préciser l'objectif de l'écoute des apprenants);
- c. Donner des soutiens visuels pendant l'activité de la compréhension orale;
- d. Enumérer les étapes de l'activité pour préparer les sub-objectifs;
- e. Réduire l'activité de la production écrite.

Références bibliographiques

- Desmons, Fabienne et Coll.2005. *Enseigner le FLE*; Pratiques de classe.Paris:Belin
- http://www.franparler.org/fiches/comprehension_orale1.htm.
- Persulesy, George. (1989). *Listening Improvement Exercises for Students of English as a Foreign Language*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Indonesia.
- Rost, Michael.(1991). *Listening in Action: Activities for Developing Listening in Language Teaching*. New York: Prentice Hall.
- Tarigan, Henry.(1994). *Menyimak sebagai suatu keterampilan berbahasa*. Bandung :Angkasa.